

Repair Guide

Ladekabel austauschen

Charger Connect 2 | Charger Pro 2

DE



Elli ⚡



SKODA



CUPRA

powered by **Elli** ⚡

1 Benutzerdokumentation

Ausführliche Informationen zur Wallbox finden Sie im Ihnen vorliegenden Installationshandbuch sowie im zum Download verfügbaren Benutzerhandbuch. Bitte lesen Sie sowohl das Installations- als auch das Benutzerhandbuch, um die Wallbox umfassend kennenzulernen.

Das Benutzerhandbuch enthält Produktinformationen, Hinweise zum Laden mit der Wallbox, Informationen zur Konfiguration und Inbetriebnahme der Wallbox. Sie können es über <https://www.elli.eco/downloads/charger2> oder den QR-Code unten aufrufen.



2 Ladekabel austauschen

Die Anleitung beschreibt den Austausch des Ladekabels an der Wallbox und richtet sich an Elektrofachkräfte, die für die Reparatur beauftragt wurden.

! Hinweis

Nur für Charger Pro 2 Eichrecht.

Ein Austausch des Ladekabels bei der Eichrecht-Variante ist nicht zulässig.

! Warnung

Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation des Personals.

Als Folge können schwere Verletzungen und Sachschäden auftreten.

- Nur geschultes und entsprechend qualifiziertes Personal darf an der Wallbox arbeiten.

! Gefahr

Installation, Wartung, Reparatur und ein Standortwechsel dieser Wallbox durch eine nicht zertifizierte Elektrofachkraft führt zu Stromschlaggefahr, die schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge hat.

- Nur zertifizierte Elektrofachkräfte dürfen die Wallbox installieren, warten, reparieren und an einem anderen Ort aufstellen. Wird die Wallbox von einem nicht zertifizierten Elektriker verändert, behält sich die Volkswagen Group Charging GmbH das Recht vor, von etwaigen Gewährleistungsansprüchen zurückzutreten.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, die Wallbox zu warten oder zu reparieren, da sie keine vom Benutzer zu wartenden Teile enthält. Bei Erweiterungen oder Anpassungen, die nicht im Benutzerhandbuch beschrieben sind, verfällt die Gewährleistung.

Erforderliche Werkzeuge

Werkzeug	Anzahl
Torx-Schraubendreher TX20 (Verschraubung Deckel)	1
Torx-Schraubendreher TX25 (Verschraubung Zugentlastungsschelle)	1
Schlitzschraubendreher für die Klemmen	1

2.1 Ladekabelaustausch vorbereiten

! Gefahr

Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag.

Im Notfall bzw. zur Fehlerbehebung oder bei elektrischen Arbeiten an der Wallbox folgende Sicherheitsregeln beachten:

- Wallbox spannungsfrei schalten.
- Gegen Wiedereinschalten sichern.
- Spannungsfreiheit feststellen.
- Wallbox erden und kurzschließen.
- Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken und Gefahrenbereich sichern.

- 1 Führen Sie alle im Gefahrenhinweis aufgeführten Sicherheitsregeln durch, um Spannungsfreiheit herzustellen.
- 2 Führen Sie eine einfache Plastikkarte zwischen die Zierblende und das Gehäuse der Wallbox ein.
- i** Hierbei kann es ggf. zu Beschädigungen an der Plastikkarte kommen.
- 3 Beginnen Sie seitlich die Rasthaken umlaufend nach oben zu lösen. Als letztes lösen Sie die Haken unten links.



Abb. 1 Zierblende entfernen

- 4 Lösen Sie die 10 Edelstahlschrauben (4 mm x 14 mm) und nehmen Sie den Deckel ab.

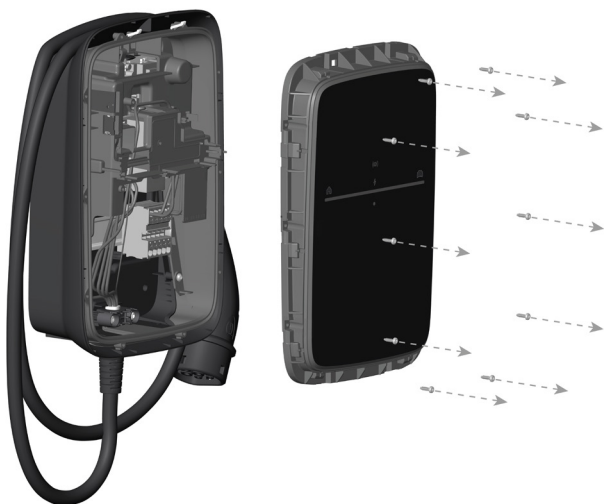


Abb. 2 Deckel entfernen

2.2 Altes Ladekabel entfernen

- 1 Notieren Sie sich die Leitungsverlegung der Adern des Ladekabels.
- 2 Achten Sie darauf, keine internen Komponenten zu berühren, um Schäden zu vermeiden.
- 3 Entlasten Sie mit einem Schlitzschraubendreher die Zugfederklemmen, an denen die Adern des Ladekabels angeschlossen sind.

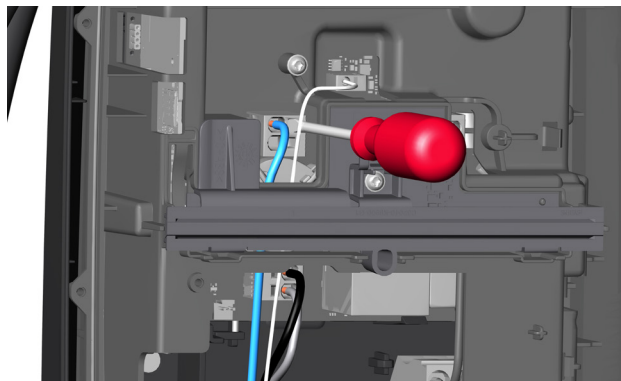


Abb. 3 Zugfederklemmen entlasten

- 4 Entfernen Sie die Adern aus den Klemmen.

- a grau
- b schwarz
- c braun
- d blau
- e weiß oder rot
- f grün-gelb

- 5 Entfernen Sie vorsichtig die Adern aus dem Kanal des Wallbox-Gehäuses, sodass sie frei von Kontakt zu anderen Komponenten sind.
- 6 Lösen Sie beide Schrauben der Zugentlastungsschelle.



Abb. 4 Zugentlastungsschelle lösen

- 7 Entfernen Sie die Schrauben und Zugentlastungsschelle aus der Wallbox.
- 8 Ziehen Sie das Ladekabel vorsichtig aus dem Gehäuse.

- 9 Entsorgen Sie das alte Ladekabel fachgerecht gemäß der örtlichen Vorschriften.

2.3 Neues Ladekabel montieren

! Hinweis

Es dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers bzw. Elli verbaut werden, um die CE-Konformität der Wallbox bei korrektem Einbau aufrechtzuerhalten.

Die Kontron eSystems GmbH ist nur für die CE-Konformität der Geräte verantwortlich, die ihr Werk verlassen. Der Installateur übernimmt die Verantwortung für das Gerät mit dem getauschten Ladekabel.

Bei eichrechtskonformen Ladegeräten darf das Ladekabel nur durch den Hersteller getauscht werden.

! Hinweis

Es ist nicht erlaubt, ein Ersatzladekabel mit geringerem Leitungsquerschnitt als beim Originalladekabel zu installieren.

- 1 Prüfen Sie, ob das Ersatzteil bezüglich Leitungslänge und Leitungsquerschnitt dem originalen Ladekabel entspricht.
- 2 Führen Sie das Ersatzladekabel vorsichtig in das Gehäuse der Wallbox ein.

Der Mantel des Fahrzeugladekabels muss bis zum im Gehäuse befindlichen Steg eingeführt werden.

Achten Sie darauf, dass keine Komponenten in der Wallbox oder das Ladekabel beschädigt werden.

! Hinweis

Sachschäden durch Quetschung der Kabel oder Bauteile.

Unvorsichtiges Arbeiten kann zu Quetschungen der Kabel oder Bauteile führen.

- Auf Kabel und Bauteile achten.

- 3 Montieren Sie die Zugentlastungsschelle mit den beiden Schrauben und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 2,8 Nm fest.

Achtung: Die Zugentlastungsschelle lässt sich in zwei Richtungen montieren. Achten Sie darauf, dass die Seite verwendet wird, die zum Durch-

messer des Fahrzeugladekabels passt. Die Zugentlastungsschelle muss in ihrer gesamten Breite den Mantel des Fahrzeugladekabels klemmen.

- 4 Stellen Sie sicher, dass die Knickschutztüle des Fahrzeugladekabels außen in der Nut des Wallbox-Gehäuses vollständig eingesetzt ist, um die Dichtigkeit des Gehäuses sicherzustellen.
- 5 Verlegen Sie die Adern im Gehäuse, so wie Sie das Gerät im Original-Zustand vorgefunden haben.
- 6 Entriegeln Sie die entsprechenden Zugfederklemmen und schließen Sie die Adern des Fahrzeugkabels an.

Achten Sie auf die korrekte Zuordnung, andernfalls kann es zu Schäden und Fehlfunktionen kommen.

- a Grün-gelbe Leitung in grün-gelbe Klemme
- b Weiße oder rote Leitung in schwarze Klemme
- c Blaue Leitung in blaue Klemme
- d Braune Leitung in braune Klemme
- e Schwarze Leitung in schwarze Klemme
- f Graue Leitung in graue Klemme

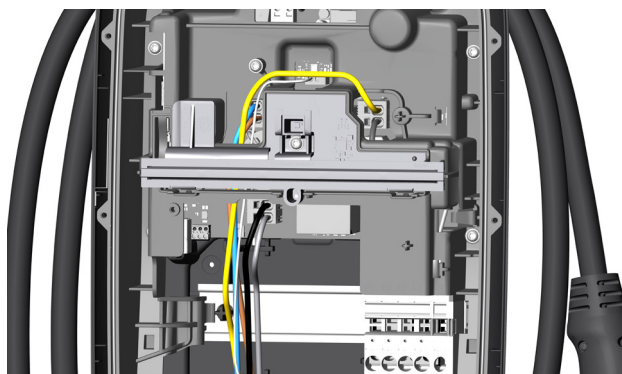


Abb. 5 Adern des Ladekables anschließen

- 7 Prüfen Sie die Verlegung der Adern in der Wallbox und dass die Aderendhülsen der Adern vollständig in die Klemmen eingeführt wurden.

Deckel montieren

- 1 Hängen Sie den Deckel über die 2 Haken oben [C] ein. Achten Sie auf eine korrekte Ausrichtung.
- 2 Klappen Sie den Deckel herunter und drücken Sie diesen fest. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung.
- 3 Befestigen Sie den Deckel mit 10 Schrauben und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 3 Nm fest.



Abb. 6 Deckel montieren

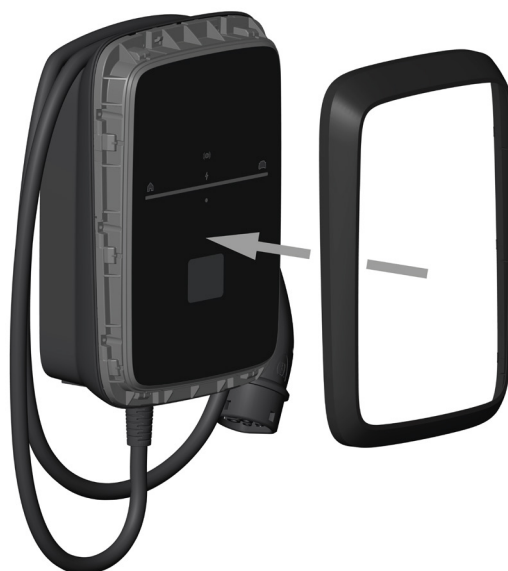


Abb. 7 Zierblende befestigen

Wallbox wieder in Betrieb nehmen

- 1 Nehmen Sie die Wallbox wieder in Betrieb, siehe *Installationshandbuch*, Kapitel 8 *Inbetriebnahme*.

! Hinweis

Bei der ersten Inbetriebnahme vor der Übergabe an eine Nichtfachkraft und in den vorgeschriebenen Wartungsintervallen muss durch eine Elektrofachkraft eine Prüfung nach den geltenden nationalen Vorschriften durchgeführt werden (in Deutschland z. B. DIN VDE 0100).

Zierblende befestigen

- i** Stellen Sie sicher, dass Sie alle Schritte der Inbetriebnahme vollständig durchgeführt haben, bevor Sie die Zierblende befestigen.

1 Legen Sie die Zierblende auf das Gehäuse und drücken Sie diese fest, bis die Rasthaken hörbar einrasten.

Manufacturer of this wallbox:

Kontron eSystems GmbH
Bahnhofstr. 96
73240 Wendlingen
Germany

Distributed by

Elli – a brand of the Volkswagen Group
Volkswagen Group Charging GmbH
Karl-Liebknecht-Str. 32
10178 Berlin
Germany

Version 1.0.1
15.04.2026